

NATALE DEL SIGNORE

CELEBRAZIONE EUCARISTICA

PRESIEDUTA DA
S.E.R. MONS. CLAUDIO CIPOLLA
VESCOVO DI PADOVA

BASILICA DI SANTA MARIA ASSUNTA NELLA CATTEDRALE
PADOVA, 25 DICEMBRE 2015



Canto di ingresso

ADESTE FIDELES

(XVIII sec.)

I. Adeste, fideles, læti triumphantés, venite, venite in Bethlehem, natum videte Regem angelorum. Accorrete fedeli, lieti, festosi: venite, venite a Betlemme! Guardate il Re degli angeli che è nato!

Two staves of musical notation in G major (one sharp) and 4/4 time. The melody is simple and homophonic. The lyrics are written below the notes.

1. R. Ve - ni - te, a - do - re - mus. Ve -
ni - te, a - do - re - mus. Ve - ni - te, a - do -

re - mus Do - mi - num.

2. En grege relicto, humiles ad cunas, vocati pastores adproperant, et nos ovanti gradu festinamus. *R.*

I pastori, chiamati dall'alto, dimentichi del gregge, si accostano all'umile giaciglio: affrettiamoci anche noi, con passo festoso!

3. Splendorem æternum, Dei Patris Filium, de Virgine natum agnoscimus, mundi salutem, redemptorem gentium. *R.*

Riconosciamo che il Figlio di Dio Padre, lo Splendore eterno, è nato dalla Vergine, salvezza del mondo e redentore delle genti.

Kyrie *(De angelis)*

K

Y-ri- e * e- lé- i- son. *ij*

Chri-ste e- lé- i- son. *ij*

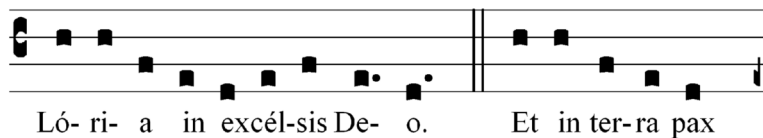
Ky- ri- e e- lé- i- son.

Ky- ri- e e- lé- i- son.

Gloria

(De angelis)

^v
G



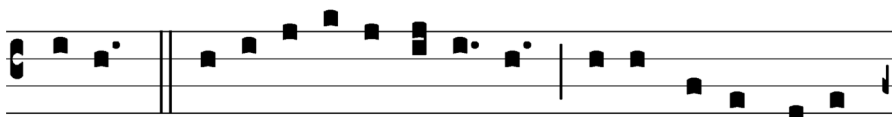
Ló-ri-a in excél-sis De-o. Et in ter-ra pax



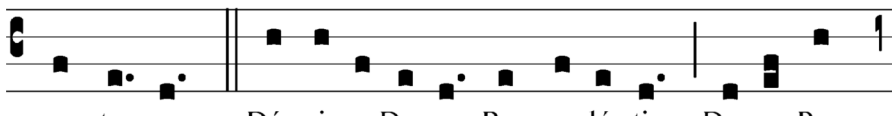
ho-mí-ni-bus bo-næ vo-lun-tá-tis. Lau-dá-mus te.



Be-ne-dí-ci-mus te. A-do-rá-mus te. Glo-ri-fi-cá-



mus te. Grá-ti-as á-gi-mus ti-bi propter magnam gló-ri-



am tu-am. Dó-mi-ne De-us, Rex cæ-lé-stis, De-us Pa-



ter omní-po-tens. Dó-mi-ne Fi-li-u-ni-gé-ni-te, Ie-



su Chri-ste. Dó-mi-ne De-us, Agnus De-i, Fí-li-us



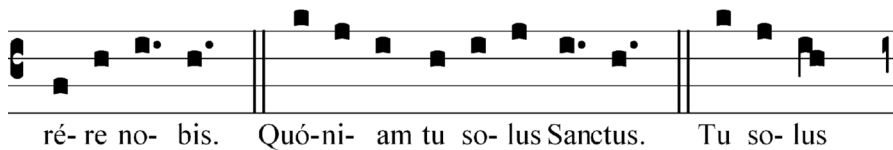
Pa- tris. Qui tol- lis pec- cá- ta mun- di, mi- se- ré- re



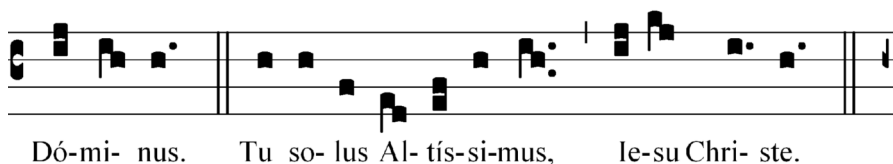
no- bis. Qui tol- lis pec- cá- ta mun- di, sú- sci- pe, de- pre- ca- ti-



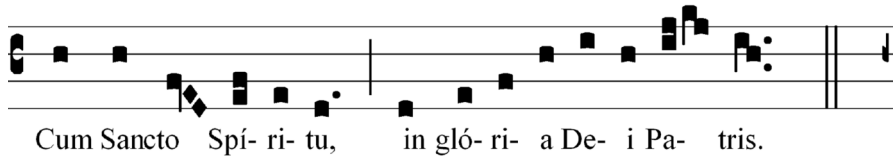
ó- nem no- stram. Qui se- des ad déx- te- ram Pa- tris, mi- se-



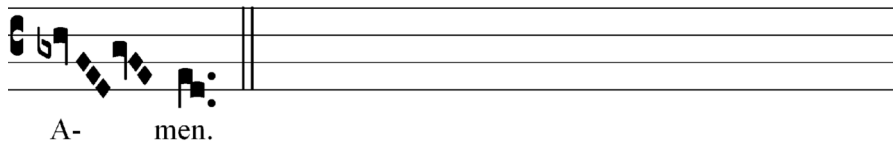
ré- re no- bis. Quó- ni- am tu so- lus Sanctus. Tu so- lus



Dó- mi- nus. Tu so- lus Al- tís- si- mus, Ie- su Chri- ste.



Cum Sancto Spí- ri- tu, in gló- ri- a De- i Pa- tris.



A- men.

Salmo responsoriale (notte)

Og - - - gi è
na - to per no - i il Sal - va - to -
- re.

Salmo responsoriale (giorno)

Tut - ta la ter - ra ha ve - du - to la sal -
vez - za del no - stro Di -
- o.

Canto al Vangelo

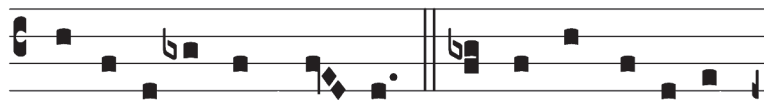
VIF

A L-le-lú-ia, al-le-lú-ia, al-le-lú-ia.

Credo

(III)

C^v



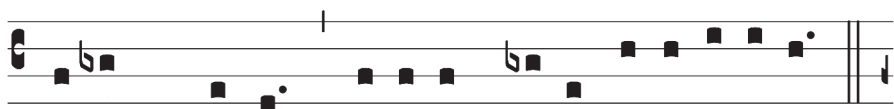
Redo in u-num De- um, Patrem om-nipot-én-



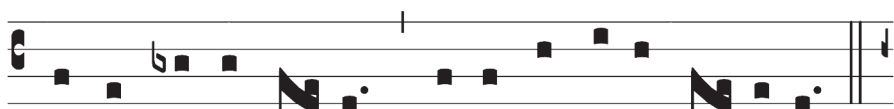
tem, factó-rem cæ-li et terræ, vi-si-bí-li- um ó-mni-



um et invi-si-bí-li- um. Et in u-num Dó-minum



Iesum Christum, Fí-li- um De- i u-ni-gé-ni-tum,



et ex Pa-tre na- tum ante ómni- a sæ- cu- la.



De- um de De- o, lumen de lú-mi-ne, De- um



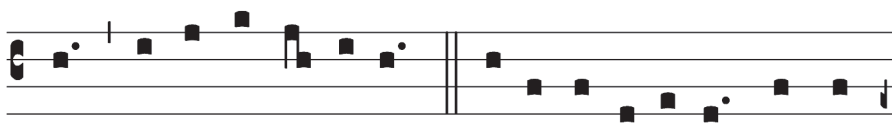
ve-rum de De- o ve-ro, gé-ni-tum, non fa- ctum, con-



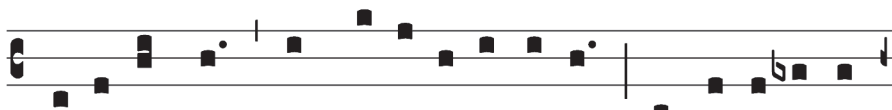
substanti- á-lem Pa-tri: per quem ómni- a facta sunt.



Qui propter nos hó-mi-nes et propter nostram sa-lú-



tem descéndit de cæ- lis. Et incarná-tus est de Spí-



ri-tu Sancto ex Ma-rí- a Vírgi-ne, et homo factus



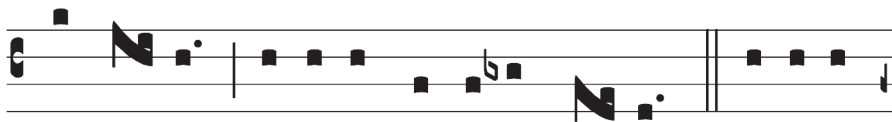
est. Cruci- fí- xus ét- i- am pro no- bis sub Pónti- o



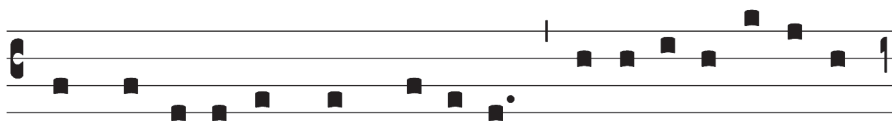
Pi-lá-to; passus et se-púl- tus est, et re-sur-ré-xit



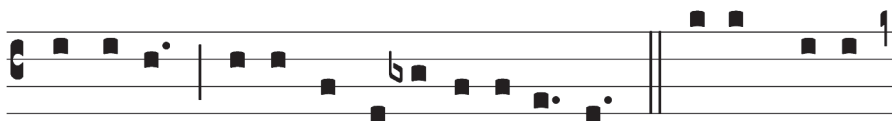
tér-ti- a di- e, se-cúndum Scriptú-ras, et ascéndit



in cæ-lum, se-det ad dèx-te-ram Pa- tris. Et í-te-



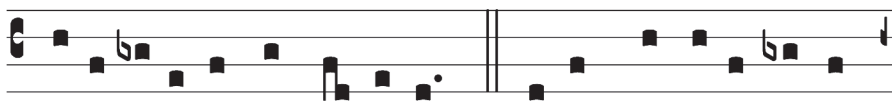
rum ventú-rus est cum gló-ri- a, iu-di-cá-re vi-vos et



mórtu-os, cu-ius regni non e-rit fí- nis. Et in Spí-ri-



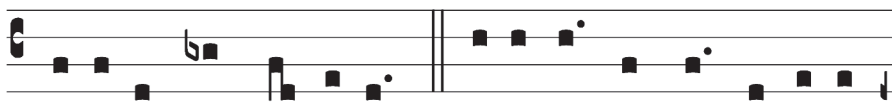
tum Sanctum, Dó-mi-num et vi-vi-fí-cántem: qui ex



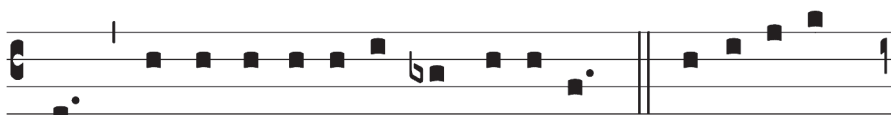
Patre Fi-li- óque pro-cé-dit. Qui cum Pa-tre et Fí- li-



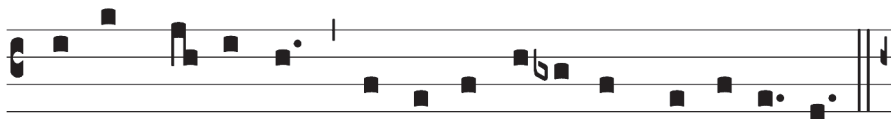
o si-mul a-do-rá-tur et conglo-ri- fí-cá-tur: qui lo-



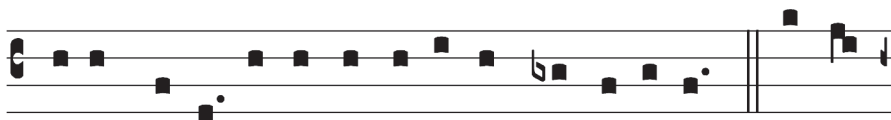
cú-tus est per Prophé-tas. Et u-nam, sanctam, cathó-li-



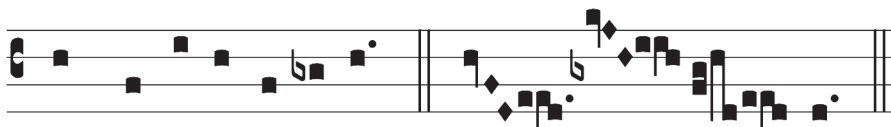
cam et a-postó-li-cam Ec-clési-am. Confí-te-or



u-num ba-ptísma in re-mis-si-ó-nem pecca-tó-rum.



Et exspécto re-sur-re-cti-ó-nem mortu-o-rum, et vi-



tam ventú-ri sæ-cu-li. A-men.

Canto di offertorio

RESONET IN LAUDIBUS

(Anselm Schubiger)

Resonet in laudibus cum jucundis
plausibus, Sion cum fidelibus.

Apparuit quem genuit Maria.
Pueri concinite. Nato Regi psal-
lite, voce pia dicite. Apparuit
quem genuit Maria.

Sion lauda Dominum. Salvatorem
hominum, lavatorem criminum.
Apparuit quem genuit Maria.

*Risuoni nelle lodi, con gioiosi
plausi, Sion con i fedeli.*

*Apparve colui che Maria ha generato.
Fanciulli gioite, inneggiate al re che è
nato, cantando con voce soave. Ap-
parve colui che Maria ha generato.*

*Sion loda il Signore, Salvatore
degli uomini che perdona i pec-
cati. Apparve colui che Maria ha
generato.*

Sanctus

(De angelis)

VI

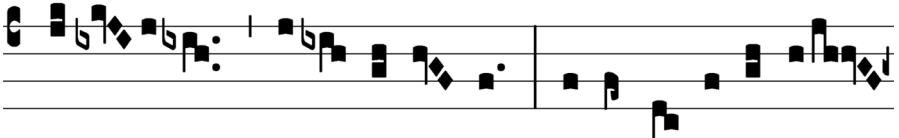
S



An- ctus, * Sanctus, San- ctus Dó- mi-



nus De- us Sá- ba- oth. Ple- ni sunt cæ- li



et ter- ra gló- ri- a tu- a. Ho- sánna in excél-



sis. Be- ne- dí- ctus qui ve- nit in nó- mi- ne Dó-



mi- ni. Ho- sán- na in ex- cél- sis.

Agnus Dei

(De angelis)

VI

A



gnus De- i, * qui tol- lis pec- cá- ta mun- di:

mi- se-ré-re no- bis. Agnus De- i, * qui tol- lis

pec-cá-ta mun- di: mi- se-ré-re no- bis. A- gnus

De- i, * qui tol- lis pec-cá-ta mun- di: do-na no- bis

pa- cem.

Canto di comunione

ASTRO DEL CIEL

I. A - stro del ciel, Par - gol di - vin,

mi - te A - gnel - lo re - den - tor.

Tu che i va - ti da lun - gi so - gnar,

tu che an - ge - li - che vo - ci an - nun - ziar,
 lu - ce do - na al - le men - ti,
 pa - ce in - fon - di nei cuor, lu - ce
 do - na al - le men - ti, pa - ce in -
 fon - di nei cuor.

Canto

CANTAN GLI ANGELI NEI CIELI

(Felix Mendelsshon Bartholdy)

Cantan gli angeli nei cieli: Gloria, gloria al Redentor.
 Pace in terra e letizia oggi è nato il Salvator.
 Gloria a tutte le nazioni, gloria in cielo e pace in terra.
 Gioia a tutti gli uomini: Cristo è nato in Betlehem.
 Cantan gli angeli nel ciel: Gloria, gloria al Redentor.
 Cristo in Cielo adorato, Cristo eterno Redentor.
 Egli atteso dalle genti nasce per l'umanità.
 Figlio dell'Onnipotente, Figlio d'una Vergin Santa,

Gesù nostro Emmanuel nasce per noi in Betlehem.
Cantan gli angeli nel ciel: Gloria, gloria al Redentor.
Gloria al Principe di pace, Gloria al Cristo Salvator.
Oggi è nato il Salvatore, Cristo re dei secoli.
Nato al freddo in una grotta, nato nella notte santa,
nato per l'umanità. Gloria, gloria al nuovo Re.
Gloria, gloria, gloria in excelsis Deo.



A CURA DELL'UFFICIO PER LA LITURGIA DELLA DIOCESI DI PADOVA



servizio grafico diocesano

